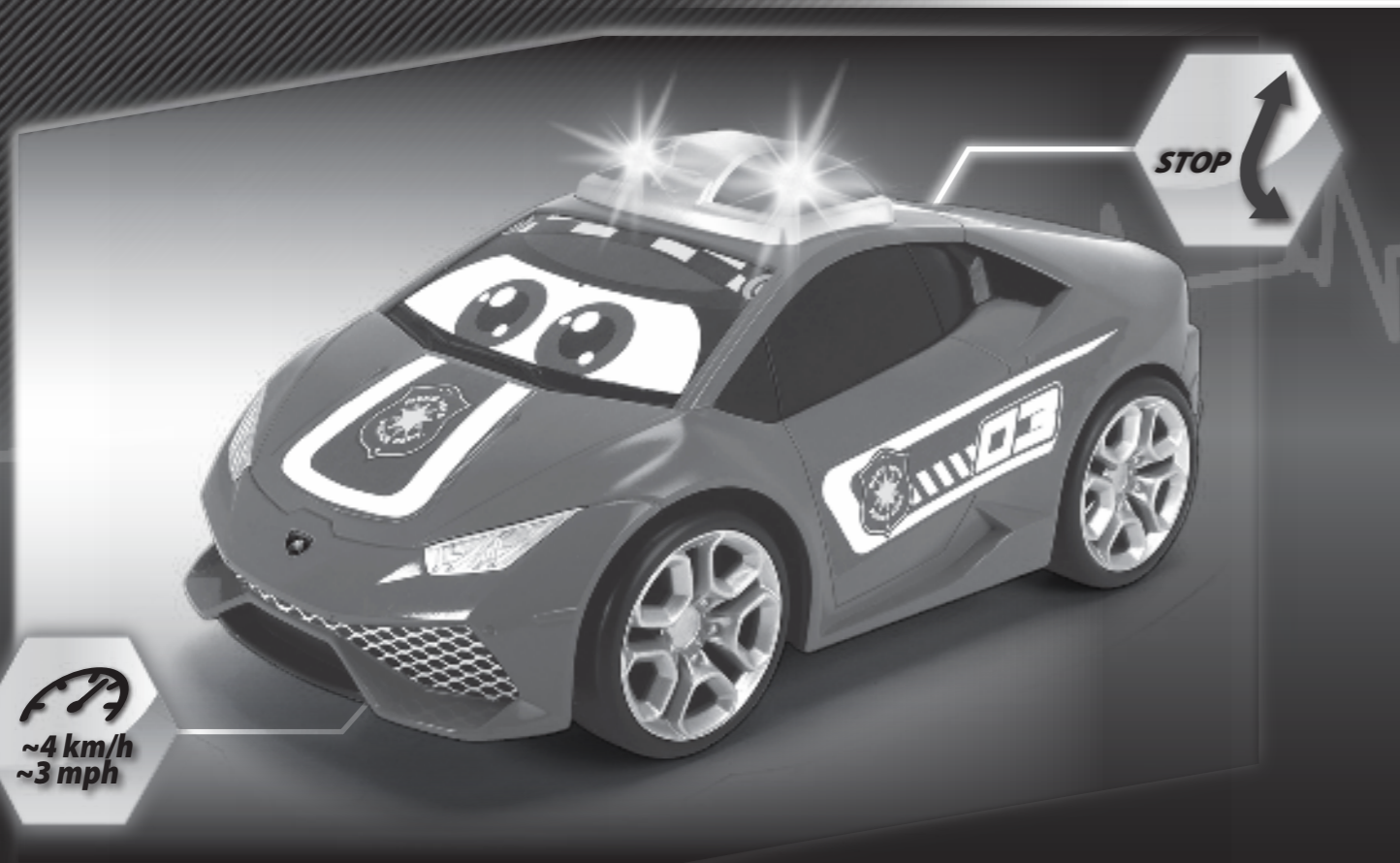




DICKIETOYS IRC



~4 km/h  
~3 mph

DICKIETOYS IRC



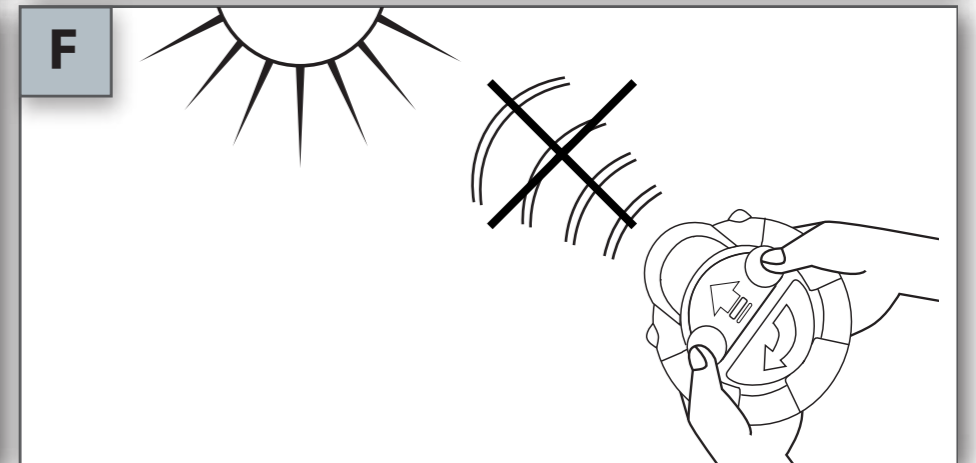
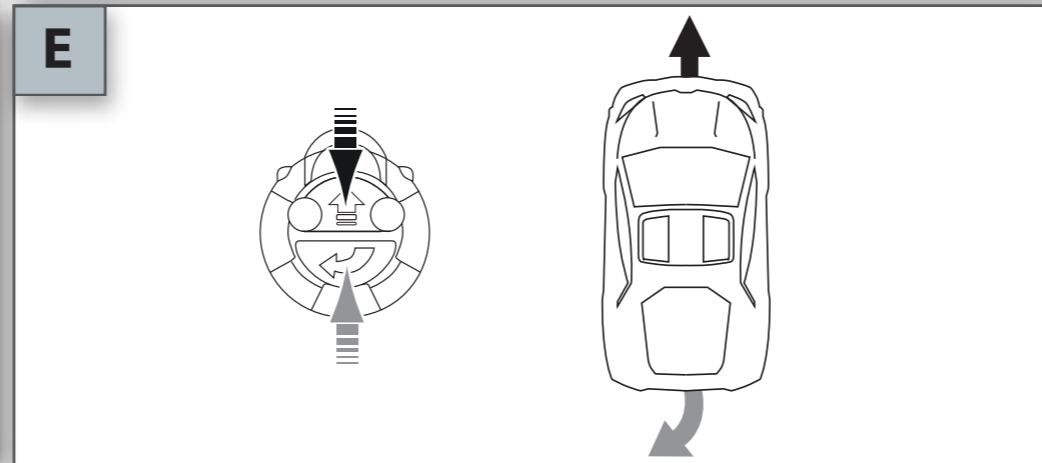
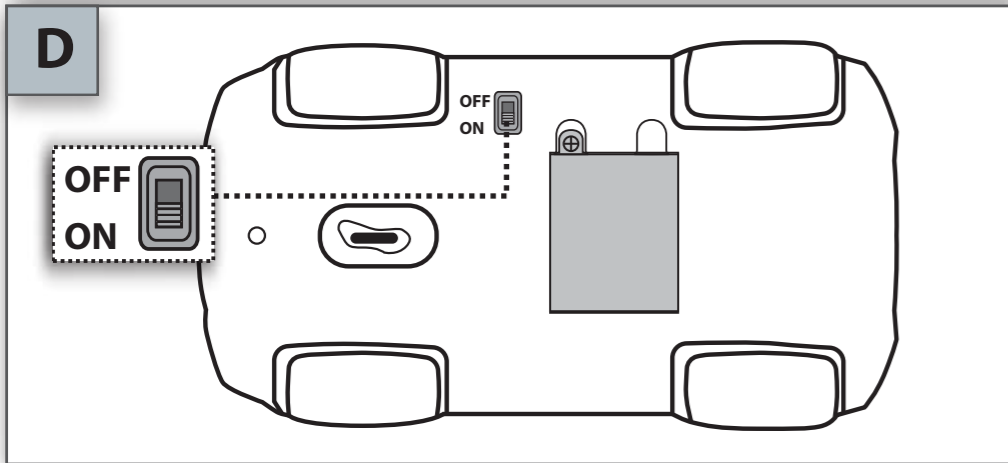
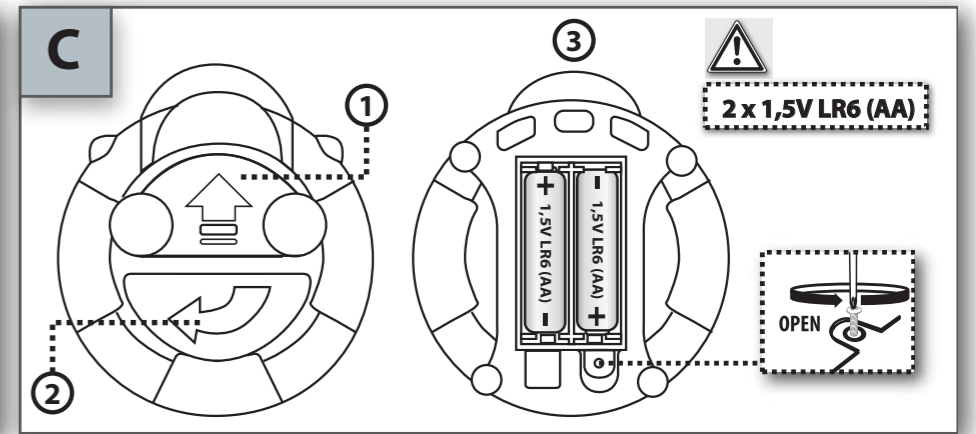
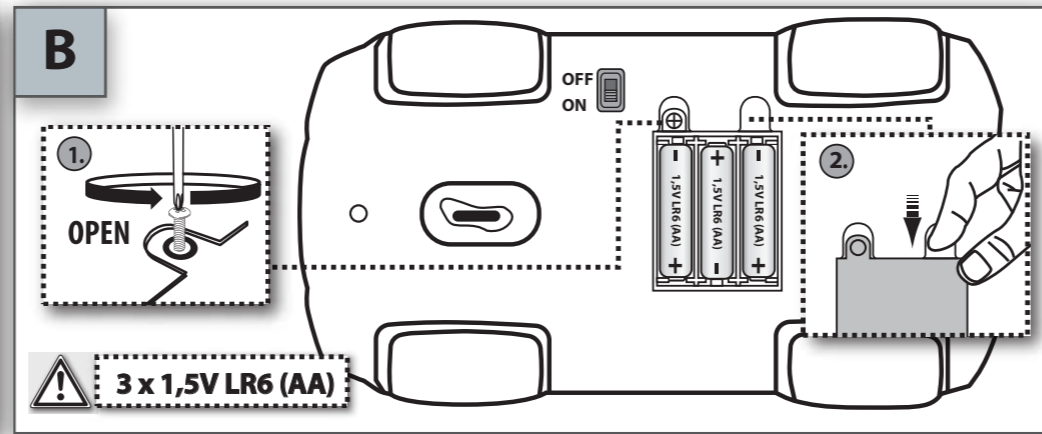
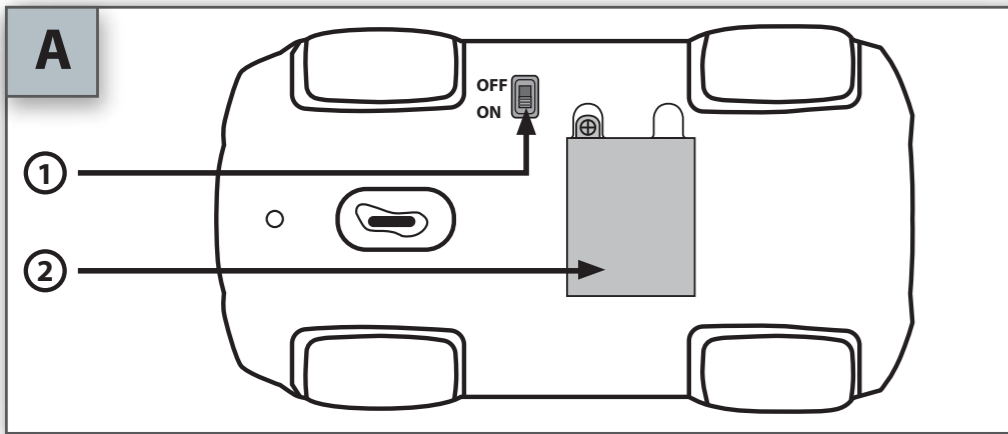
- D Bedienungsanleitung..... 1
- GB Operating instructions..... 1
- F Mode d'emploi..... 1
- P Instruções de utilização... 2
- S Bruksanvisning..... 2
- N Bruksanvisning..... 2
- GR Οδηγίες λειτουργίας..... 3
- FIN Käyttöohje..... 3
- TR Kullanım Talimatnamesi... 3
- PL Instrukcja użytkowania... 4
- DK Betjeningsvejledning..... 4
- CZ Návod k použití..... 4

- H Kezelési utasítás..... 5
- HRV Upute za uporabu..... 5
- BG Инструкція за експлоатация..... 5
- RO Instrucțiuni de folosire... 6
- RUS Инструкция по эксплуатации..... 6
- SK Návod na použitie..... 6
- SI Navodilo za uporabo..... 7
- UA Подбник з експлуатації... 7
- NL Bedieningshandleiding... 9
- I Istruzioni per l'uso..... 9
- E Instrucciones de uso..... 9



HAPPY POLICE





**DEUTSCH**

**A Fahrzeug**  
 ① Ein-/Aus-Schalter  
 ② Batteriefach

**B Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die Batterien ein**

**C Fernsteuerung**  
 ① Vorwärts  
 ② Rückwärts-links  
 ③ Batteriefach

**D Einschalten**

**E Fahren des Fahrzeuges**

**F Zur Gewährleistung der optimalen Infrarot-Funktion, den Artikel keinem direkten Sonnenlicht oder grellen Lichtern aussetzen.**

**D**

**Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)**

- Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten.
- Niemals das Fahrzeug hochheben, solange die Räder noch drehen.
- Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe des Motors oder der Räder bringen, wenn das Gerät auf „ON“ geschaltet ist.
- Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien! Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Aufladbare Batterien dürfen nur von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkaline, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare Batterien.

Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

**Service:** Sollte der Artikel Funktionsstörungen aufweisen, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Verkaufsstelle, in der Sie das Spielzeug erworben haben. Falls Ihnen dort nicht weiter geholfen werden kann, nutzen Sie bitte unseren Service im Internet unter <http://service.dickietoys.de>

**Voertuig**  
 ① aan-/uit-schakelaar  
 ② batterijvak

**Open het batterijvak en plaats de batterijen**

**Afstandbesturing**  
 ① vooruit  
 ② achteruit-links  
 ③ batterijvak

**Inschakelen**

**Besturing van het voertuig**

**Om de optimale infrarood-functie te waarborgen mag het artikel niet worden blootgesteld aan direct zonlicht of ander fel licht.**

**NL**

**Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.!)**

- Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleuren technische veranderingen voorbehouden.
- Nooit het voertuig oppakken zolang de wielen nog draaien.
- Vingers, haren en losse kleding niet in de buurt van de motor of de wielen laten komen, wanneer het apparaat op „ON“ is gezet.
- Gebruik u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen! Plaats u ze zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevindt! Soort u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar brengt u ze naar een verzamelplaats of geeft u ze af bij een depot voor speciaal afval. Verwijder u lege batterijen uit het speelgoed. Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Opladbare batterijen mogen alleen door een volwassene worden opgeladen. Gebruik u geen verschillende soorten batterijen en plaats u niet tegelijk nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingsstukken niet kort. Gebruik u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruik u geen alkaline, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare batterijen door elkaar.

Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huishuif. Helpt u ons bij de bescherming van het milieu en zuinig omgaan met de grondstof en en geeft u dit apparaat af bij de milieudepots die daarvoor zijn. Uw vragen hierover beantwoordt de organisatie die verantwoordelijk is voor de afvalverwerking of uw vakhandelaar.

**Service:** Indien het artikel functiestoornissen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het speelgoed heeft gekocht. Als men u daar niet verder kan helpen, gebruik a.u.b. onze internet service op <http://service.dickietoys.de>

**ENGLISH**

**A Vehicle**  
 ① On/off switch  
 ② Battery compartment

**B Opening the battery compartment and insert the battery.**

**C Remote control**  
 ① Forward  
 ② Backwards-left  
 ③ Battery compartment

**D Switch on**

**E Vehicle operation**

**F To guarantee the optimum infrared function, do not expose the article to direct sunlight or glaring lights.**

**GB**

**Precautions (Please retain!)**

- Please keep this packaging information for any possible correspondence. Subject to technical change and change of color.
- Never lift the vehicle up while the wheels are still turning.
- Keep fingers, hair and loose clothing clear from the motor or wheels when the vehicle is switched to "ON".
- Only use the batteries specified in the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer.

The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer.

**Service:** If the product malfunctions, please do not hesitate to contact the sales outlet where you bought the toy. If they are unable to help you, please use our internet service at <http://service.dickietoys.de>

**Veicolo**  
 ① Interruttore on/off  
 ② Vano batterie

**Aprire il compartimento batterie e inserire le batterie**

**Telecomando**  
 ① avanti  
 ② indietro-sinistra  
 ③ Vano batterie

**Accendere**

**Guida del veicolo**

**Per garantire un funzionamento ottimale degli infrarossi, non esporre l'articolo alla luce diretta del sole o a luce intensa.**

**I**

**Misure di sicurezza (da conservare!)**

- Conservare per favore queste annotazioni per un'eventuale corrispondenza. Con riserva gli possibili cambiamenti tecnici e di colore.
- No levante nunca el vehículo finché le ruote sono ancora in movimento.
- Fare attenzione a non avvicinarsi con mani, capelli e indumenti larghi al motore o alle ruote quando l'apparecchio è impostato su «ON».
- Utilizzare esclusivamente le apposite pile! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili vanno estratte prima della ricarica. Le batterie devono essere ricaricate esclusivamente da un adulto. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non mischiare pile nuove e vecchie. Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili.

Significato del simbolo sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso. Gli apparecchi elettrici sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici! Aiutateci a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo apparecchio presso i relativi centri di raccolta. Se avete domande a questo proposito, vi consigliamo di rivolgervi all'ente responsabile dello smaltimento dei rifiuti o al vostro rivenditore specializzato.

**Service:** Qualora il prodotto dovesse presentare malfunzionamenti, Vi preghiamo di rivolgervi con fiducia al punto vendita in cui avete acquistato il giocattolo. Se lì non fosse possibile esservi d'aiuto, Vi preghiamo di utilizzare il nostro servizio d'assistenza internet sul sito <http://service.dickietoys.de>

**FRANÇAIS**

**A Véhicule**  
 ① Interrupteur de marche/arrêt  
 ② Compartiment à piles

**B Ouvrez le logement des piles et insérez des piles**

**C Télécommande**  
 ① marche avant  
 ② marche arrière-gauche  
 ③ Compartiment à piles

**D Allumer**

**E Pilotage du véhicule**

**F Pour garantir un fonctionnement optimal des infrarouges, ne pas exposer l'article aux rayons directs du soleil ou à une lumière vive.**

**F**

**Mesures de précaution (à conserver !)**

- Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Sous réserves de modifications techniques et relatives aux couleurs.
- Nie jamais soulever le véhicule tant que les roues tournent.
- Nie pas approcher les doigts, la chevelure et les vêtements lâches du moteur ou des roues lorsque l'appareil est sur « ON ».
- Utilisez uniquement les piles prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte ou jetez-les dans une décharge de déchets dangereux. Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que par des adultes. Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables.

Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie! Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte compétents. Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez vous adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé.

**SAV:** En cas de dysfonctionnement de l'article, veuillez vous adresser au point de vente où vous avez acheté le jouet. Si aucune aide ne peut vous y être apportée, veuillez recourir à notre service après-vente sur internet à <http://service.dickietoys.de>

**Vehículo**  
 ① Interruptor de encendido/apagado  
 ② Compartimento de pilas

**Apertura del compartimento de la batería e inserción de las pilas**

**Telemando**  
 ① adelante  
 ② atrás-a la izquierda  
 ③ Compartimento de pilas

**Encender**

**Pilotaje del vehículo**

**Si usted no expone este artículo a los rayos directos de luz del sol o a luces deslumbrantes, se garantizará la optimización de la función infrarroja.**

**E**

**Medidas de seguridad (por favor, guárdelas!)**

- Por favor, guarden estas indicaciones para cualquier consulta. Reservado el derecho de modificaciones técnicas y de color.
- No levante nunca el vehículo mientras las ruedas giran.
- No acercarse los dedos, el cabello ni ropa suelta al motor o a las ruedas, cuando el aparato está encendido ("ON").
- ¡No utilice otras pilas que las pilas designadas! ¡Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entréguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables solo deben ser recargadas por adultos. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de unión. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbon) y acumuladoras.

Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. ¡Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Contribuya a proteger el medioambiente y los recursos entregando este aparato en los puntos de reciclaje correspondientes. La organización responsable de la recogida de basura o su establecimiento especializado podrán responder a sus preguntas.

**Service:** Si el artículo presentara un funcionamiento anómalo, diríjase con total confianza al punto de venta donde ha adquirido el juguete. En caso de que allí no se le pueda ayudar, utilice nuestro servicio postventa de Internet en <http://service.dickietoys.de>

DICKIE TOYS IRE



HAPPY  
POLICE

20 381 6030

A  
B  
C  
D  
E  
F**Veículo**

- ① Interruptor de ligar/desligar
- ② Compartmento das pilhas

**Abra a tampa do compartimento das pilhas e insira a pilha recarregáveis****Telecomando**

- ① avançar
- ② retroceder-esquerda
- ③ Compartmento das pilhas

**Ligar****Funcionamento do veículo.**

**Para garantir o bom funcionamento dos raios infravermelhos, não expor os artigos a luz solar directa ou a luzes fortes.**

**Medidas preventivas (Por favor, guardar!)**

1. É favor conservar estas indicações para eventuais contactos. Reservado o direito de modificações técnicas ou de cor.
2. Nunca elevar o veículo enquanto as rodas ainda estão a girar.
3. Afaste os dedos, cabelo e peças de roupa solta das proximidades do motor ou das rodas enquanto o aparelho se encontra em "ON".
4. Utilize exclusivamente as pilhas recomendadas! Coloque-as de forma a que os pólos positivos e negativos se encontrem na posição correcta. Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, mas coloque-as num posto de recolha de pilhas ou elimine-as num depósito de lixo especial. Retire as pilhas gastas. As pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do jogo antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só podem ser recarregadas por adultos. Não utilize tipos de pilhas diferentes e não coloque pilhas novas e usadas em simultâneo. Não ligue as patilhas de conexão em curto-circuito. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carvão-zinco) e recarregáveis.

Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos eléctricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajude-nos a proteger o meio ambiente e a poupar os recursos naturais entregando este aparelho num respectivo local de recolha. Em caso de dúvidas, contacte a organização responsável pela eliminação do lixo ou o seu revendedor.

**Service:**

Indien het artikel functiestoornissen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het speelgoed heeft gekocht. Als men u daar niet verder kan helpen, gebruik a.u.b. onze Internet service op <http://service.dickietoys.de>

A  
B  
C  
D  
E  
F**Fordon**

- ① Till-/Från knapp
- ② Batterifack

**Öppna batteriluckan och sätt in de uppladdningsbara batterier****Fjärrstyrning**

- ① framåt
- ② bakåt-vänster
- ③ Batterifack

**Slå på****Manövrering av fordon**

**Utsätt inte artikeln för direkt solljus eller starkt elektriskt ljus om optimal infraröd-funktion skall kunna garanteras**



S

**Försiktighetsåtgärder (spara dessa!)**

1. Spara förpackningen. Reservation för färg- och tekniska ändringar.
2. Lyft aldrig upp fordonet så länge hjulen fortfarande driver.
3. Ha inte fingrar, hår och los klädesl i närheten av motor eller hjul när fordonet står på "ON".
4. Använd enbart de här för avsedda batterierna! Lägg i dem så att de positiva och negativa polerna ligger rik tigt! Kasta inte använda batterier i hushållsöppna, utan lämna in dem på en samlingsläng eller deponier för förligt avfall. Tag ut tomma batterier ur leksaken. Man får inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Upplad dningbara batterier måste tas ut ur leksaken innan de laddas upp. Uppladdningsbara batterier får endast laddas upp av vuxna. Använd inte olika batterityper tillsammans och sätt inte i nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutnin gärna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) och upplad dningbara batterier.

Symbolens betydelse på produkten, förpackningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningsbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälp oss att skydda miljön och skona naturresurserna och lämna in denna apparat till en recyleringsanläggning. Frågor härom besvarar gärna den organisation som ansvarar för avfallshanteringen eller fackhandeln.

**Service:**

Vänd er till försäljningsstället där ni köpt leksaken, om artikeln inte fungerar störningsfritt. Om man inte kan hjälpa er där, rekommenderar vi vår Internet-service under <http://service.dickietoys.de>

A  
B  
C  
D  
E  
F**Kjøretøyet**

- ① På/av bryter
- ② Batterirom

**Åpne batterirommet og sett inn oppladbare batterier****Fjernkontroll**

- ① framover
- ② tilbake-venstre
- ③ Batterirom

**Slå på****Bruk av kjøretøyet**

**For å kunne garantere at infrarød funksjonen er optimal, må artikkelen ikke utsettes for direkte sollys eller sterkt lys.**



N

**Forsiktighetstiltak (vennligst oppbevar disse forholdsreglene!)**

1. Behold denne informasjonen for eventuell korrespondanse. Pakningens innhold kan variere med hensyn til farge og tekniske spesifikasjoner.
2. Loft aldri kjøretøyet opp så lenge hjulene dreier seg.
3. Fingre, hår og løse klær må ikke komme i nærheten av motoren eller hjulene mens "ON" er slått på.
4. Bruk kun de passende batteriene! Legg de inn slik at de positive og negative polene er på riktig plass! Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfall, men lever dem inn på et spesialdeponi. Fjern tomme batterier fra leketøyet. Batterier som ikke kan opplades må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før opplading. Oppladbare batterier skal kun lades opp av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Forbindelsesledningene må ikke kortsluttes. Ikke bland sammen alkali-, standard- (kull-sink) og oppladbare batterier.

Betydningen av symbolet på produktet, emballasjen og bruksveiledningen. Elektroapparater inneholder verdifulle stoffer som ikke hører hjemme i det vanlige bosset når de er gamle og utslitt! Venligst hjelp oss å verne om miljøet og å skåne ressursene ved å levere dette apparatet inn på et egnet avfallsdeponi. Dersom du har spørsmål angående avskaffing, kan du henvende deg til avfallsverket eller til faghandelen.

**Service:**

Dersom denne artikkelen skulle påvise funksjonsfeil, så vennligst henvende deg til forretningen der du har kjøpt leketøyet. Dersom man ikke skulle være i stand til å hjelpe deg der, så vennligst bruk vår service i internett under <http://service.dickietoys.de>

A

**Οχνημα**  
 ① Διακόπτης Εντός/Εκτός  
 ② Θήκη μπαταριών

B

**Ανοίξτε τον χώρο των μπαταριών και**

C

**Τηλεκοντρόλ**  
 ① προς τα εμπρός  
 ② όπισθεν-αριστερά  
 ③ Θήκη μπαταριών

D

**Ανοίξτε τη διακόπτη**

E

**Λειτουργία οχήματος**

F

**Μην τοποθετείτε το αντικείμενο στον ήλιο ή κάτω από δυνατό φωτισμό για να μην διακινδυνεύσετε την βέλτιστη υπέρυθρη λειτουργία.**

GR

**Μέτρα πρόληψης (Παρακαλούμε διαφυγείτε!)**

1. Παρακαλούμε διαφυγείτε αυτές τις αποδείξεις για ενδεχόμενη αλληλογραφία. Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών χρώματος και τεχνικών αλλαγών.
2. Μην σπρώχνετε ποτέ ψηλά το όχημα, εφόσον περιστερέονται ακόμα οι τροχοί.
3. Μην πλησιάζετε με τα δάκτυλά, τα μαλλιά ή με χαλαρό ρουχισμό τον κινητήρα ή τους τροχούς, εφόσον η συσκευή είναι ενεργοποιημένη στη θέση ON.
4. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις καθορισμένες για το όχημά αυτό μπαταρίες! Τοποθετήστε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι θετικοί και αρνητικοί πόλοι να βρίσκονται στη σωστή θέση! Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να τις αποστέλετε στα ειδικά σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Απομακρύνετε τις άδειες μπαταρίες από το παιχνίδι.
5. Μη Επαναφορτίζετε μπαταρίες, πρέπει να αναφορτίζονται από το παιχνίδι πριν από την επαναφορτίσή τους. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες. Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών και μην τοποθετείτε ταυτόχρονα μαζί νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μην τις βραχυκυκλώνετε. Μην αναμιγνύετε νέες και παλιές μπαταρίες. Μην αναμιγνύετε αλκαλικές, κανονικές (ανάσκαμμευδάρμυρο) και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, as: patilhas de coveado em curto-cir cuto. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carvão-zinco) e recarregáveis.



Η συμπακία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσης. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες υλές και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ισχύος στα οικιακά απορρίμματα. Βοηθήστε μας στην προστασία περιβάλλοντος και διατήρηση πόρων και υδάτινη συσκευή αυτή πίσω στην ασφαλή υπηρέσια απορρύσης τέτοιων προϊόντων. Τις ερωτήσεις σας επί του ζητήματος αυτού θα σας απαντήσει η αρμόδια Οργάνωση για την αποδοτική απορριμμάτων ή ο εξειδικευμένος έμπορος.

**Σέβη:**

Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάζει διαταραχές λειτουργίας, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στο κατάστημα, όπου αγοράσατε το παιχνίδι. Εάν δεν είναι εφικτή εκεί η προσφορά Βοήθειας, τότε παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε το Σέβη μας στη διαδικτυακή πύλη <http://service.dicktoys.de>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

A

**Ajoneuvo**  
 ① Virtakytkin  
 ② Paristokotelo

B

**Avaa paristolokero ja aseta ladattavat paristot**

C

**Kauko-ohjaus**  
 ① eteenpäin  
 ② taakse-vasemmalle  
 ③ paristokotelo

D

**Käynnistä**

E

**Ajoneuvon käyttö**

F

**Ihanteellisen infrapunatoiminnon takaamiseksi ei tuotetta saa altistaa suoralle auringonvalolle tai kirkkailla valoille.**

FIN

**Försiktighetsåtgärder (spara dessa!)**

1. Spara förpackningen. Reservation för färg- och teknisk ändringar.
2. Lyft aldrig upp fordonet så länge hjulen fortfarande driver.
3. Ha inte fingrar, hår och lös klädesl i närheten av motor eller hjul när fordonet står på "ON".
4. Använd endast de i här för avsedda batterierna! Lågg i dem så att de positiva och negativa polerna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem på insamlingsstället eller deponier för farligt avfall. Ta ut tomma batterier ur leksaken. Man får inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Uppladdningsbara batterier måste tas ut ur leksaken innan de laddas upp. Uppladdningsbara batterier får endast laddas upp av vuxna. Använd inte olika batterityper tillsammans och sätt inte i nya och använda batterier samtidigt. Korslut inte anslut ningsarna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) och uppladdningsbara batterier.



Tuotteessa, pakkauksessa tai käyttöohjeissa olevan symbolin merkitys. Sähkölaitteet ovat hyötyjätettä, eikä niitä tulisi käyttäänsä päätyttyä hävittää talousjätteiden joukossa! Auttakaa meitä säästämään ympäristöä ja resursseja, ja luovuttakaa tämä laite vastaavaan jätteenkeräyspisteeseen. Jos teillä on kysyttävää, kääntyäkää jätetuolusta vastaavan organisaation tai ammattiliskkeen puoleen.

**Huolto:**

Jos tuotteessa esiintyy toimintahäiriöitä, käännä luottamuksella leikkikalun myyneen myyntipisteen puoleen. Jos sinua ei voida siellä auttaa, käytä palveluamme Internetissä osoitteessa <http://service.dicktoys.de>

SUOMI

A

**Araç**  
 ① Açma/Kapatma şalteri  
 ② Pil yatağı

B

**Pil yuvasının açılması ve pillerin takılması**

C

**Uzaktan kumanda**  
 ① ileri  
 ② geri- sola  
 ③ Pil yatağı

D

**Çalıştırın**

E

**Aracın hareket ettirilmesi**

F

**En uygun enfraraj işlevini sağlamak için kumandayı direkt güneş ışığından uzak tutun.**

TR

**Dikkat önlemleri (Lütfen saklayınız)**

1. Mutlaka emniyetiniz için lütfen bu önlemleri saklayınız. Renk ve teknik değişikliği hakları saklıdır.
2. Tekerler döndüğü sürece aracı kesinlikle kaldırmayın.
3. Cihaz, "ON" konumundayken parmaklarınızı, saçınızı ve serbeti duran elbise parçalarını kesinlikle motor ve tekerlere yaklaştırmayın.
4. Yalnızca bunun için salık verilmiş pilleri kullanınız! Pilleri artı ve eksi kutupları doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla günlük çöplerinize içine atmayınız. Bu pilleri özel bir toplama merkezine veya özel atık deposuna iletiniz. Boşalan pilleri oyuncakların içinden çıkartınız. Yeniden şarj edilmeyen pilleri sarj etmeyiniz. Yeniden şarj edilebilir piller şarj edilmmeden önce oyuncak içersinden çıkarılmalıdır. Şarj edilebilir piller sadece bir yetişkin tarafından şarj edilmelidir. Farklı markalara ait ve eski ile yeni pilleri bir arada kullanmayınız. Pil yuvası kutup başlarını kısa devre yapmayınız. Eski ile yeni pilleri birlikte kullanmayınız. Alkali, standart (karbon-çinko) ve yeniden şarj edilebilir pilleri birlikte kullanmayınız.



Ürün, ambalaj yada kullanım kılavuzu üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklama. Elektronik cihazlar değerli maddelerdir ve hizmet süresi dolduğunda normal çöpe atılmamalıdır! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bu cihazı uygun dönüşüm noktalarına teslim ediniz. Ayrıntılı bilgi ve sorularınız için çevre temizliği ile ilgili kuruluşu yada yetkili satış noktanıza başvurabilirsiniz.

**Servis:**

Eğer ürün işlev arızaları gösterirse, güvenerek oyuncakçı satın aldığınız satış noktasına başvurabilirsiniz. Ancak, ilgili yerden hizmet alamıyorsanız o zaman <http://service.dicktoys.de> internet sayfasındaki servis bölümünden faydalanabilirsiniz.

TÜRKÇE



**Pojazd**

- Przełącznik włącz/wyłącz
- Schowek na baterie

**Otwieranie komory baterii i wkładanie baterii akumulatorowych****Zdalne sterowanie**

- naprzód
- do tyłu-w lewo
- Schowek na baterie

**Włącz****Działanie pojazdu**

**W celu zagwarantowania optymalnego działania podczerwieni nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.**

PL

**Środki ostrożności (proszę zachować!)**

- Zmiany kolorów i zmiany techniczne są zastrzeżone. Do rozmontowania zabezpieczenia na czas transportu konieczna jest pomoc dorosłych.
- Nie podnoś nigdy pojazdu, którego koła znajdują się w ruchu.
- Jeśli pojazd przłączony jest na ON, nie zbliżaj dookoła silnika i kół ręk, włosów lub luźnego ubrania.
- Prosimy stosować wyłącznie określone do tego baterie! Prosimy wkładać je tak, aby plus i minus znajdowały się na właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucać zużytych baterii do śmieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsca zbiórki lub poddać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Prosimy usuwać zużyte baterie z zabawki. Baterie nie przeznaczone do ładowania nie należy ładować. Akumulatori przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. Baterie akumulatorowe powinny być ładowane wyłącznie przez osoby dorosłe. Prosimy nie stosować różnych typów baterii i nie zakładać jednocześnie nowych i zużytych. Prosimy nie zwierać kontaktów. Prosimy nie mieszać nowych i starych baterii. Prosimy nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorów.



Znaczenie symbolu na produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi. Urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi i po zużyciu się nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadami domowymi! Proszę pamiętać o naszym środowisku jak i kończących się zapasach bogactw naturalnych i oddać urządzenie do punktu skupu opakowań wtórnych. Różne gody informacji w sprawie usuwania odpadów można zasięgnąć w urzędzie lub u sprzedawcy.

**Serwis:**

Jeśli zabawka nie działa prawidłowo, proszę skontaktować się ze sklepem, w którym ją zakupiono. W razie gdy nie uzyskają tam Państwo pomocy, proszę skorzystać z naszego portalu serwisowego w internecie pod <http://service.dickietoys.de>

**Køretøj**

- tænd-/sluk-kontakt
- Batterirum

**Åbn batteriskuffen og isæt de genopladelige batterier****Fjernstyring**

- fremad
- baglæns-til venstre
- Batterirum

**Tænd****Betjening i en bil**

**For at sikre en optimal infrarødfunktion, må artiklen ikke udsættes for direkte sollys eller kraftig kunstig belysning.**

DK

**Forsigtighedsforanstaltninger (opbevaring!)**

- Gem emballagen for evt. fremtidig reference. Tekniske ændringer og farvændringer forbeholdes.
- Tag aldrig køretøjet op, så længe hjulene drejer.
- Hold ikke fingre, hår og løs beklædning i nærheden af motor eller hjul, når apparatet står på, ON\*.
- Anvend udelukkende de dertil beregnede batterier! Læg dem sådan i, at de positive og negative poler vender rigtigt! Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammelsted, eller bortskaft dem hos et specialaffaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøjet. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladningen. Genopladelige batterier må kun oplades af en voksen. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidig nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaliske, standard- (kul-zink) og genopladelige batterier.



Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje jsou druhotné suroviny a při ukončení jejich použití nepatří do domovního odpadu! Pomáhejte nám při ochraně životního prostředí a při setření zdrojů a odevzdejte tento přístroj do příslušných sběrů. Případné dotazy Vám zodpoví organizace odpovědná za likvidaci odpadu nebo Váš specializovaný prodejce.

**Serwis:**

Pokud by výrobek vykazoval funkční vady, obraťte se prosím s důvěrou na prodejnu, v níž jste hračku koupili. Pokud Vám zde nedokážou pomoci, využijte náš servis na internetu na adrese <http://service.dickietoys.de>

**Vozidlo**

- Zapínač a vypínač
- příhrádka na baterie

**Otevřete příhrádku na baterie a vložte dobíjecí baterie****Dálkové ovládání**

- vpřed
- zpět-doleva
- příhrádka na baterie

**Zapněte.****Ovládání auta**

**Pro zajištění optimální funkce infračerveného záření nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu nebo oslňujícím světům.**

CZ

**Bezpečnostní opatření (prosíme o uschování!)**

- Hrozi nebezpečí udušení z důvodu možnosti spolknutí malých částí. Uschovejte si prosím tyto pokyny pro případnou korespondenci. Barevné a technické změny zůstávají vyhrazeny.
- Nikdy nezdvíhejte vozidlo, pokud se mu točí kola.
- Přistý, vlasů a volné kusy oblečení nedávejte do blízkosti motoru nebo kol, pokud je přístroj zapnutý na, ON\*.
- Používejte výhradně baterie pro to určený! Vkládejte je tak, aby kladné a záporné póly byly na správném místě! Neodhazujte použité baterie do domácího odpadu, nýbrž je přineste na sběrné místo nebo je zlikvidujte ve skladu zvlášť štných odpadů. Vyřádněte prázdné baterie z hračky. Baterie, které nejsou určeny pro opětovné dobíjení nesmíte nabíjet. Nabíjecí baterie smí nabíjet pouze dospělé osoby. Nepoužívejte rozdílné typy baterií a nekládejte současně nové a použité baterie. Nezkratujte spojovací můstky. Neměchejte nové a staré baterie. Neměchejte alkalické, standardní (uhlík-zinek) a nabíjecí baterie.



Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje jsou druhotné suroviny a při ukončení jejich použití nepatří do domovního odpadu! Pomáhejte nám při ochraně životního prostředí a při setření zdrojů a odevzdejte tento přístroj do příslušných sběrů. Případné dotazy Vám zodpoví organizace odpovědná za likvidaci odpadu nebo Váš specializovaný prodejce.

**Serwis:**

Pokud by výrobek vykazoval funkční vady, obraťte se prosím s důvěrou na prodejnu, v níž jste hračku koupili. Pokud Vám zde nedokážou pomoci, využijte náš servis na internetu na adrese <http://service.dickietoys.de>

**A**  
**B**  
**C**  
**D**  
**E**  
**F**

**Jármű**

- ① Be / Ki kapcsoló
- ② Elemtartó rekesz

**Nyissa fel az elemtartót, és helyezze be az újratölthető elemeket**

**Távvezérlő**

- ① előre
- ② Hátra-Balra
- ③ Elemtartó rekesz

**Kapcsolja be**

**A jármű működése**

**Az optimális infravörös funkció biztosítása érdekében a cikket nem szabad közvetlen napsugárzásnak vagy vakító fénynek kitenni.**



**Biztonsági rendszabályok (Kérjük megőrizni!)**

1. Orzse meg ezeket az útmutatásokat későbbiekben felmerülő kérdései esetére! Színbeli és technikai változtatások joga fenntartva.
2. Soha ne emelje föl a járművet, amíg a kerekek még forognak!
3. Az újjak, a haj és a laza ruházat ne kerüljön a motor vagy a kerekek közelébe, ha a készülék „ON”-ra van kapcsolva!
4. Kizárólag csak az erre a célra szolgáló elemeket/akkukat alkalmazza! Az elemeket/akkukat úgy helyezze be, hogy a pozitív és a negatív pólus a megfelelő helyen legyen! Az elhasznált elemet/akkukat ne a háztartási szemétkébe dobja, hanem adja le egy gyűjtőhelyen vagy egy különös geszmetet gyűjtő szeméttelen. A kiürült elemeket/akkukat távolítsa el a játékból. A nem tölthető elemeket nem szabad tölteni. A tölthető akkukat a töltés előtt a játékból ki kell venni. Az újratölthető elemek töltését csak felöltötték végezhetik. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkukat, és ne helyezzen a játékból egyszerre új és használt elemet/akkut. Ne zárja rövidre az összekötött érintkezőket. Ne keverje az új és a régi elemeket/akkukat. Ne keverje az alkáli- (szén-cink) elemeket és az újratölthető akkukat.



**Ügyfélszolgálat:**

Amennyiben a cikknek működési zavarai lennének, bizalommal forduljon ahhoz az üzlethez, ahol megvette a játékot. Abban az esetben, ha ott nem tudunk segíteni Önnek, az internetes szolgáltatásainkat szíveskedjen igénybe venni a következő link alatt: <http://service.dicktoys.de>

**MAGYAR**

**A**  
**B**  
**C**  
**D**  
**E**  
**F**

**Vozilo**

- ① Sklopka za ukljućivanje / iskljućivanje
- ② Okno za baterije

**Otvorite pretnac za baterije i umetnite punjive baterije**

**Daljinsko upravljanje**

- ① naprijed
- ② natrag-lijeva
- ③ Okno za baterije

**Ukljućite**

**Rad vozila**

**Kako bi se osigurala optimalna infracrvena funkcija artikl ne izlagati izravnom utjecaju sunca i jakom svjetlu.**



**Mjere opreza (molimo saćuvati!)**

1. Molimo da saćuvate ove napomene u svrhu eventualne korespondencije. Zadržavamo pravo na promjene boje i tehničke promjene.
2. Vozila ne podizati, dok se kotać okreću.
3. Prste, kosu i labavu odjeću ne dovoditi u blizinu motora ako je uređaj ukljućen na "ON".
4. Koristite samo određene baterije! Potrebno je ispravno postaviti pozitivni i negativni pol baterije! Istrošene baterije ne bacajte u kućni otpad, nego ih predajte u sabirna mjesta ili ih odložite na odlagalište za specijalni otpad. Izvadite prazne baterije iz igraćke. Nepunjive baterije nije potrebno ponovno puniti. Punjive baterije prije punjenja izvadite iz igraćke. Punjive baterije trebaju čistiti samo osobe. Ne kombinirajte baterije različitih karaktera, riskira i starosti. Nemojte kratko spojati kontakte baterije. Ne kombinirajte stare i nove baterije. Ne koristite istodobno alkalne, standardne (karbon-cink) ili punjive baterije.



Znaćenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabu. Elektrićni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam u zaštiti okoliša i ćuvanju sirovina te predajte ovaj uređaj odgovarajućim odlagalištima sekundarnih sirovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će Vam ustanova zadužená za zbrinjavanje otpada ili Vaša specijalizirana trgovina.

**Servis:**

Ako bi artikl imao funkcijske smetnje, obratite se molimo Vas s puno povjerenja Vašoj trgovini, u kojoj ste kupili igraćku. Ako Vam tamo ne budu dalje pomogli, koristite naš servis u Internetu pod <http://service.dicktoys.de>

**HRVATSKI**

**A**  
**B**  
**C**  
**D**  
**E**  
**F**

**Превозно**

- ① Прекъсвач Вкл. / Изкл
- ② Гнездо за батериие

**Отваряне на отделението за батериите и поставяне на презареждащи се батерии**

**Дистанционно управление**

- ① напред
- ② назад-наляво
- ③ Гнездо за батериие

**Включете**

**Използване на количката**

**За да се гарантира оптималната функция на инфрачервената светлина, не трябва да излагате артикула на директна слънчева или ярка светлина.**



**Предпазни мерки (Съхранете!)**

1. Запазете тези указания в случай на евентуална кореспонденция. Запазено право на цветни и технически промени. За отстраняване на подсиурителните приспособления при транспортиране.
2. Не подизгайте никога превозното средство, докато се въртят kotaćката.
3. Не приkljućивайте пръстите, косата или свободна облекла до двигателния или колелата, когато uređaj е поставен на "ON".
4. Използвайте само определените за целта батерии! Поставяте ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домашния боклук, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърляте в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от играćката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се зареждат, трябва да се извадят предварително от играćката. Презареждащите се батерии трябва да бъдат заредени само от възрастни. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте никога съединителните места. Не омесявайте новите и старите батерии. Не смесявайте алкални, стандартни (желязо-цинк) и тавича батерии, които могат отново да се зареждат.



Znaćenje на символа върху продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са вторични суровини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни при опазването на околната среда и щаденето на ресурсите и предайте този уред в специалните за целта депa. На въпросите Ви ще отговорят компетентната организация, отворена за отстраняването на отпадъците или Вашият специализиран търговец.

**Servis:**

Ako bi този артикул се установи повреда във функцията, Вие може да се обърнете повeрeнитe към магазина, където сте закупили играćката. Ако там не могат да Ви помогнат, използвайте нашия сервис в интернет на <http://service.dicktoys.de>

**БЪЛГАРСКИ**

A  
B  
C  
D  
E  
F

**Vehicul**  
 ① Întrerupătorul conectat/deconectat  
 ② cutia cu baterii

**Deschideți compartimentul pentru batrii și introduceți bateriile reincărcabile**

**Telecomanda**  
 ① înainte  
 ② înapoi-stânga  
 ③ cutia cu baterii

**Porniți**

**Operarea vehiculului**

**Pentru garantarea funcționării optime a dispozitivului cu raze infraroșii, a nu se expune articolul luminii solare directe sau luminii stridente.**

RO

### Măsuri de precauție (rugăm a se păstra!)

1. Va rugăm să păstrați aceste indicații pentru cazul unui eventual schimb de scrisori. Ne rezervăm dreptul unor modificări de ordin tehnic și de culoare.  
 2. A nu se aduce degetele, părul și piesele libere de înfrăcămințe în apropierea motorului sau a roților, când aparatul este conectat în poziția ON.  
 3. Folosiți în mod exclusiv bateriile stabilite în acest scop! Păsați-le astfel încât poli pozitivi și negativi să se afle la locul corect! Nu aruncați bateriile consumate în gunoii menajer, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminați-le printr-un depozit de deșeur speciale. Înălțurați bateriile consumate din jucării. Nu este permisă încărcarea bateriilor nereîncărcabile. Bateriile reincărcabile se vor scoate din jucărie înainte de încărcare. Accumulatorii reincărcabili se vor încărca numai de către un adult. Nu folosiți tipuri diferite de bate ri și nu introduceți concomitent baterii noi și folosite. Nu scurtați căile de conectare. Nu amestecați bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile. Zăclădată în mod special noul și vechi. Proșim să nu zăclădată contactul. Proșim să nu zăclădată noul și stăruț băterii. Proșim să nu zăclădată noul și stăruț băterii. Proșim să nu zăclădată noul și stăruț băterii.



Znaczenie symbolu na produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi. Urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi i po zużyciu się nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadkami domowymi! Proszę pamiętać o naszym środowisku jako i kończących się zapasach bogactw naturalnych i oddać urządzenie do punktu skupu opakowań wtórnych. Dalszych informacji w sprawie usuwania odpadów można zasięgnąć w urządzie lub u sprzedawcy.

#### Service:

Jeśli zabawka nie działa prawidłowo, proszę skontaktować się ze sklepem, w którym ją zakupiono. W razie gdy nie uzyskają takiej pomocy, proszę skorzystać z naszego portalu serwisowego w internecie pod <http://service.dickietoys.de>

A  
B  
C  
D  
E  
F

**Транспортное**  
 ① Выключатель  
 ② Батарейный отсек

**Откройте крышку батарейного отсека и установите аккумуляторные батареи**

**Дистанционное управление**  
 ① вперед  
 ② назад-влево  
 ③ Батарейный отсек

**Включение питания**

**Управление машиной**

**Для обеспечения оптимального функционирования инфракрасного дистанционного управления не допускайте воздействия прямого солнечного света или яркого освещения на изделие.**

RUS

### Меры предосторожности (не выбрасывайте!)

1. Пожалуйста сохраните у себя данную инструкцию на случай возможной корреспонденции.  
 2. Пожалуйста не оставляйте за собой право на цветовые и технические модификации.  
 3. Не поднимайте транспортное средство, пока вращается колесо.  
 4. Когда выключатель находится в положении ON (ВКЛ), не приближайте пальцы, волосы или свободные элементы одежды к двигателю или колесам.  
 5. Используйте только указанные изготовителем батареи! Правильно располагайте положительные и отрицательные полюса! Не выбрасывайте использованные батареи с бытовым мусором, передайте их в пункты приема или выбрасывайте в специально для этого предназначенный контейнер разряженные батареи. Не пытайтесь зарядить неперезаряжаемые батареи. Перед зарядкой извлеките перезаряжаемые аккумуляторы из игрушки. Зарядку аккумуляторных батарей должны производить только взрослые. Не используйте одновременно батареи различных типов, а также старые и новые батареи. Не допускайте короткого замыкания контактов. Не устанавливайте одновременно старые и новые батареи. Не используйте одновременно щелочные, стандартные (угольно-цинковые) и перезаряжаемые батареи.



Znaczenie danego symbolu na produkcie, opakowie lub instrukcji po eksploatacji. Elektroniczne przybory zawieraja cenne zasoby i nie powinny zatem po okonczaniu eksploatacji wybrasywane wraz z obyczajowymi odpadami. Pomozcie nam w dziele ochrony otoczenia i oszczedzenia zasobow i oddajcie ten przybore w odpowiednich punktach przyjema elektronicznych odpadow i ich przerobki. Na Wasze pytania po tymu powodu nam dadzą odpowiedzi takie przerobki i ich przerobki. Na Wasze pytania po tymu powodu nam dadzą odpowiedzi takie przerobki i ich przerobki. Na Wasze pytania po tymu powodu nam dadzą odpowiedzi takie przerobki i ich przerobki.

#### Service:

При выявлении неисправностей в изделии, уверенно обращайтесь в торговое предприятие, где Вы приобрели игрушку. В случае, если и там Вам не смогут помочь, воспользуйтесь нашим сервисом в интернете по адресу <http://service.dickietoys.de>

A  
B  
C  
D  
E  
F

**Vozidlo**  
 ① Zapirnač a vypinač  
 ② priehradka na batérie

**Otvorke priehradku na batérie a vložte dobijace batérie**

**Dialkovo ovládanie**  
 ① dopredu  
 ② dozadu - doľava  
 ③ priehradka na batérie

**Zapnite**

**Ovládanie auta**

**Aby ste zaistili optimálnu funkciu infračerveného žiarenia, nevstavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu alebo oslňujúcim svetlám.**

SK

### Bezpečnostní opatření (prosíme o uchování!)

1. Hrozí nebezpečí udušení z důvodu možnosti spolknutí malých částí. Uchovejte si prosím tyto pokyny pro případnou korespondenci. Běvně a technické změny zůstávají vyhrazeny.  
 2. Nikdy nezdvíhejte vozidlo, pokud se mu točí kola.  
 3. Prsty, vlasy a volně kusy oblečení nedávejte do blízkosti motoru nebo kol, pokud je přístroj zapnutý na „ON“.  
 4. Používejte výhradně předepsaný typ baterií. Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly byly bohem správnem mieste. Nevyhadzujte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odneste ich do zberne alebo zlikvidujte na skládke nebezpečného odpadu. Vyberte batérie z hryčky vyhľadajte. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa dajú dobíť, pred dobíjaním vyhľadajte z hryčky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne rozlične typy batérií a nové a použité batérie. Neskratujte spojovacie mostíky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalické batérie, štandardné batérie (uhlík-zinok) a dobíjacie batérie.



Význam symbolu na výrobku, obale alebo návode na použitie. Elektrické prístroje sú zbernou surovinou a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomáhajte nám pri ochrane životného prostredia a ochrane prírodných zdrojov a odovzdajte tento prístroj na danom zbernom mieste. Ohračky k tomu Vám zodpovedá organizácia zodpovedná za odstraňovanie odpadov alebo Váš predajca.

#### Service:

Keby výrobok vykazoval funkčné poruchy, obráťte sa bez obáv na predajcu, v ktorej ste hračku kúpili. Ak vám výrobca, využite náš internetový servis na adrese <http://service.dickietoys.de>



**A**  
**B**  
**C**  
**D**  
**E**  
**F**

#### Voziло

- ① Stikalo za vklop/izklop
- ② Pedal za baterije

**Odprite prostor za baterijo in vstavite baterije za ponovno polnjenje**

#### Daljnjsko krmiljenje

- ① naprej
- ② nazaj-levo
- ③ Pedal za baterije

#### Daljnjsko krmiljenje

#### Vklopite

**Da bi zagotovili optimalno infrardečo funkcijo, ne izpostavljajte artikla direktnemu sončnemu obsevanju ali slepeči svetlobi.**

**SI**

#### Preventivni ukrepi (Prosimo vas da jih shranite!)

1. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi majhnih delov, ki se jih da pogoltniti! Prosimo Vas, da te napotke shranite zaradi morebitne korespondence. Pravice do batravnih in tehničnih sprememb je pridržana.
2. Voziła nikoli ne dvigajte, če se kolesi še vrtita!
3. Prstov, las in ohlapnih oblačil ne postavljajte v bližino motorja ali koles, če je naprava vklopljena na "ON".
4. Uporabljajte izključno baterije, ki so temu namenjene! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negativni poli na ustreznih mestih! Ne vrzite istrošene baterije v koš za smeti, temveč jih odnesite na ustrezno zbiralno postajo ali na odlagalnišče za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz igrače. Baterij, ki niso polnljive, ne smete polniti. Polnljive baterije je potrebno pred polnjenjem vzeti ven iz igrače. Baterije za ponovno polnjenje naj polnljijo samo odrasle osebe. Ne uporabljajte baterije različnih tipov ter istočasno nove in rabljene baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelj-cink) in polnljive baterije. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navodne (ogelj-cink) in polnljive baterije. Pomin simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Električne naprave so sekundarne surovine, in, kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke! Pomagajte nam pri zaščiti okolja in surovin, ter odložite tisto napravo na ustreznih zbirališčih sekundarnih surovin. Na morebitna vprašanja vam lahko odgovori ustanova, pristojna za odstranjevanje odpadkov ali Vaša trgovina.



#### Podpora:

Če izdelek ne deluje pravilno, se obrnite na trgovino, kjer ste igračo kupili. Če vam tam ne morejo pomagati, obiščite našo podporo na internetu na <http://service.dickietoys.de>

**SLOVENŠČINA**

**A**  
**B**  
**C**  
**D**  
**E**  
**F**

#### Транспортний

- ① Вимикач
- ② Відсік для батарейок

**ідкрийте батарейний відсік і вставте акумулятори**

#### Дистанційне керування

- ① вперед
- ② назад-ліворуч
- ③ Відсік для батарейок

#### Увімкніть живлення

#### Керування транспортним засобом

**Для забезпечення оптимального функціонування інфрачервоного дистанційного керування не допускайте дії прямого сонячного світла чи яскравого освітлення на виріб.**

**UA**

#### Застережні заходи (будь ласка, не викидайте!)

1. Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Можлива зміна кольору і технічних характеристик.
2. Не підіймайте транспортний засіб, поки обертаються колеса.
3. Якщо вимикач знаходиться у положенні ON (УВІМКН.), не наближайте до мотора або коліс пальці, волосся та елементи одягу, які не прилягають щільно до тіла.
4. Використовуйте тільки вказані батареї. Встановлюйте полюси батарей належним чином! Не викидайте використані батареї разом із побутовим сміттям. Здавайте їх тільки до спеціальних пунктів прийому або викидайте у спеціальні смітники. Виймайте розряджені батареї з іграшки. Не намагайтеся заряджати батареї, що не перезаряджаються. Перед заряджанням виймайте акумуляторні батареї з іграшки. Заряджання акумуляторних батарей повинно здійснюватися тільки під наглядом дорослих. Не встановлюйте разом нові та використані батареї. Не замикайте клемми батарей накоротко. Не встановлюйте разом старі та нові батареї. Не використовуйте разом лужні, звичайні (вугільно-цинкові) батареї та акумулятори.



Значення символу на продукті, упаковці або у посібнику з експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовим сміттям. Здавши прилад до відповідного пункту прийому, ви зробите посильний внесок у справу захисту навколишнього середовища і раціонального використання природних ресурсів. Для отримання відповідної інформації звертайтеся до підприємства з переробки сміття або до спеціалізованих закладів торгівлі.

#### Сервіс:

При виявленні несправностей у виробі, впевнено звертайтеся до торгового підприємства, де Ви придбали іграшку. У випадку, якщо і там Вам не зможуть допомогти, скористайтеся з нашого сервісу в інтернеті за адресою <http://service.dickietoys.de>

**HRVATSKI**